

**Zeitschrift:** Traverse : Zeitschrift für Geschichte = Revue d'histoire  
**Herausgeber:** [s.n.]  
**Band:** 6 (1999)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## INHALT / TABLE DES MATIERES

### PORTRÄT / PORTRAIT

Paul Bairoch	
<i>Ruggiero Romano</i> .....	7

### SCHWERPUNKT / DOSSIER THEMATIQUE

Wissenschaft, die Bilder schafft	
<i>Monika Dommann, Marietta Meier</i> .....	15

Science en images	
<i>Monika Dommann, Marietta Meier</i> .....	19

L'impératif métaphorique. Quelques réflexions autour de l'illustration anatomique (XVe–XVIIIe siècles)	
<i>Andrea Carlino</i> .....	23
Zusammenfassung .....	34

«Merckwürdige Begebenheiten». Wissensvermittlung im Volkskalender des 18. Jahrhunderts	
<i>Stephan Giess</i> .....	35
Résumé .....	50

Usages situés des images dans le diagnostic médical	
<i>Johanna Miecznikowski-Fünfschilling, Lorenza Mondada, Christa Pieth</i> .....	51
Zusammenfassung .....	62

«Die Versinnlichung von Staatskräften». Statistische Karten um 1800	
<i>Sybilla Nikolow</i> .....	63
Résumé .....	82

Wissenschaftlicher und touristischer Blick. Zur Geschichte der «Aussicht» im 19. Jahrhundert	
<i>Daniel Speich</i> .....	83
Résumé .....	99

Rationalisation scientifique et images du merveilleux. Brève enquête sur la photographie expérimentale des «esprits» au tournant du siècle	
<i>Francesco Panese</i> .....	100
Zusammenfassung .....	113 ■ 5

«Das Röntgen-Sehen muss im Schweisse der Beobachtung gelernt werden». Zur Semiotik von Schattenbildern	
<i>Monika Dommann</i> .....	114
Résumé .....	130
Soziotechnische Evidenzen. Der «pictorial turn» als Chance für die Geschichtswissenschaft	
<i>David Gugerli</i> .....	131
Résumé .....	159
<b>DEBATTE / DEBAT</b>	
Ein Blick auf eine Debatte, die noch nicht stattgefunden hat	
<i>Simone Chiquet</i> .....	160
<b>DOKUMENT / DOCUMENT</b>	
Die «stumme Sünde» in der Fernkonsultation. Der Onanist Ivo Sutton schreibt dem Universalgelehrten Albrecht von Haller	
<i>Martin Stuber, Hubert Steinke</i> .....	172
<b>BESPRECHUNGEN / COMPTES RENDUS</b>	
Literatur zum Thema / Comptes rendus thématiques .....	181
Allgemeine Besprechungen / Comptes rendus généraux .....	205
<b>AGENDA</b>	
Aktuell / A noter .....	219
Autorinnen und Autoren / Les Auteurs .....	221
Call for Papers .....	225
Heftschwerpunkte / Thèmes .....	227
Bereits erschienen / Déjà parus .....	228